Հ. 9285 1916 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 13/26 ՇՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ 13 ՇԱԲԱԹ 1331 32 ԻՆՁԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جبوملك

مؤسسى ديكران جبوملك

باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده، نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԽՄԲԻՏԱԶ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Գալաթա Ալի գարշըսընտա, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Փետր. 12 թարիխյլի գարարկեամը ուսմանիսեն թեպլիղ օլընմըշ տր.

Ճէպհէի հարպլարտան մուհիմմ թէպետիւլի միւշիր մալիւմաթ կէլմիշ տիր։ (Մ)

ՍԱՂԱՆՈՖԸՆ ՊԼՅԱՆԱԹԸ

Ռուս խարիճիյէ ճազբրը Սազանոֆը պէյանաթընտան պիր զըսմընը տիւնքի «Սօճ Թէլեկրաֆ» գըսմընտա եազմըշ իսիք։ Պու կիւն տիկեր գըսմընը պերվէճնիր աթի իքմալ իսիյորզ։

«Ալէման կազէթալարը վարշավատա Լէհ տարիւլֆինուսընընը թէսիսինատէն տօլայը իլանը ֆախր իսիյորլար, լաքին պու նէթիճէսիզ գալաճագ պիր տուզաքատան իպարէթ տիր։ Հարպընը պայլանկըճընտա Ռուսիա՝ Լէհիսթանտաքի ֆըրգալարը պիրլեշտիրմէք մագսատըյլա օրայա պիր իսթիգլալ իթասընը տիւշիւնտի։ Հալպուքի Ալէմանիա իլէ Ավսթրիա օրայա կիրեր կիրմէզ, Լէհիսթանը արալարընտա բայլաշընըլար։ Պինաէն ալէյհ Լէհիսթան էհալիսի Բօղնանիտէ մանվ իսիլէն գարաուշլարընը ունութմամալը տըրլար։ Բէզալիք Ալէմանիանընը Լէհիսթանտան պիր գաչ եիւզ պին էհալիյի գալտըրաճաղը տա սէօյլէնիյօր։ Միւլի զայէի աթիյէ իլէ մշպեու պուլընան Լէհիսթան էհալիսինէն Բօղնանի զալիմլերի իչիւն գան տէօքմէկէ բազի օլաճագլարընը զանն իթմէմ։ Պիթարֆլարլա հալը հաղրտաքի միւնասէպաթընընդա կէլինճէ, էվվէլա գօմշումըզ Սգանտինավ միլլէթլերի հաղընտա տէրիմ քի, չօգ տէֆա սէօյլէմիկիմ կիպի, Շուէտէ գարշը պիզ սատըզ պիր տօսթլըզ հրսսընտան պաշգա պիր չէյէ մալիք օլամայըզ։ Բէք աշիքարտր տըր քի, հաթթա թապիյաթըն միւգթէզասը իլէ Ռուսիա վէ Շուէտ պիրպիրիյլէ հալը սուլհտա եաշամագ իչիւն հարատըրմըշլար տըր։ Էկեր Շուէտ Ֆինլանտիատան արագի ալարագ պէօյիւմէսի տիւշիւնմէյօրսա, պիզ տէ չըմալտէքի գօմշուլարըմըզընն եէրլերինէ գաթիէն կէօզ տիքմիշ պուլընմայօրըզ։ Ռուսիա՝ Սգանտինավ մէմլէքէթլերինէ տօղրու սէյիլ, տիկեր թարաֆլարա սէրպէսթ պիր տէնիզ, մախրէճէ տօղրու միւնճէզիպ պուլընմագտա տըր։ Ռումանիայա կէլինճէ, Իթիլաֆ տեվլէթլերի պու մէմլէքէթին քէնտի մէնֆաաթընը քէնտի ելիւլե ըէտտա իտէճէկինի զանն իթմէզլեր։ Միւթթէֆիզլերիմիզին կէլիպօլուտա եաթըզլարը հարաքեաթը ասքերիյէյէ կէլինճէ, Ֆրանսա վէ Ինկիլթերրա օրատա էն պէօյիւք ֆէտաքիարլըզը եաբմագտան չէքինմէյէրէք մուսիրրանէ հարպ իթտիլեր։ պու պահրէն պիզիմլէ տօղրուտան տօղրույա թէէսիսի միւվասըլէ իչիին իտի։ Վազիյէթը ասքերիյէնին թէպէտտիւլի պիլասըրէ պուրատա հարպ իտէն գըթասընը Սէլանիկէ նազլինի իգթիզա էյլէտի։

«Ալէմանիա պաշ վէքիլի՝ Իթիլաֆ տեվլէթլերինին Սէլանիկէ ասքեր իխրամ իթմէսինի Ալէմանլարընը Պէլճիգատաքի հարէքէթլերի իլէ մուզայէսէ էյլէմիշ տիր։ Ֆագաթ Պէլճիգանընը իսթիլասը 1839տա Բրուսիա թարաֆընտան վուզու պուլան թէհիւտի թէմամէն իխլալ էյլէմէքտէ տիր։ Սէլանիկէ ասքեր իխրամընա կէլինճէ պու հալ 1830 Լօնտրա մուահէտէնամէսինէ գարշը հիչ պիր մանսի թէարրուզը միւթէզամմին ատյիլ տիր։ Չինքի օղման Եունանիսթանը գուրթարան պու իւչ տեվլէթին ադտ էյլէսիքլերի չու մուահէտե՝ տիկեր իքի տեվլէթին մուվաֆագաթը չարթըյլա Եունան արազիսինէ ասքեր իխրամը իչիւն Եունան պաշ վէքիլինին թալէպի իւզերինէ վուզուա կէլմիշ տիր։ Եունան պաշ վէքիլի՝ Սըրպիսթանա գարշը թէահիւատթընը իյֆա իթմէք իչիւն պու մուավէնէթի էն էյի պիր չարէ ատտ էյլէմիշտի։ Սիկեր թարաֆտան Եունանիսթանընը պու մուահէտէնամէսինին թահմիլ իթմէկի թէահիւատթը իյֆա իտուպ իթմէյէճէկի նօգթասընընա թէրէտտիւտ մէվճուտ օլսըզընտան։ Սըրպլար Եունանիսթանընը մուավէնէթինի թէէմին էյլէմէք իչիւն պիր բարչա իհթիյաթքեար պուլընմագ լիւզումընը հիսս էյլէմիչլերտի։ Սըրպ պաշ գօմանտանը ոէրի պիր թէարրուզա Պուլկարիսթանընն սէֆերպէրլիկինէ մանի օլագիլիրտի։ Պուլկարիսթան ասքերինի անճագ Սըրպիա վէ միւթթէֆիզլերի ալէյհինտէ ճէմ իթմէքտէ օլսըզընտան պէօյլէ պիր թէարրուզ՝ միւտաֆէաի մէյրուզ ատտ իտիլմէք թապիի իտի։ պունընլա պէրաբէր Սըրպ գապինէսի գարտաշլար արասընտա պիր հարպա կիրիշմէք մէսուլիյէթինի տէրէօնտէ իթմէք իսթէմէտի։ հալպու քի Սըրպլարընն պու ուլուվվը ճէնապը Եունանիսթանտա մասքիւս պուլմասը։ Եունանիսթան՝ Սըրպիսթանա գարշը օլան թէահիւտաթընը քէնտի միւլահազաընա կէօրէ իյֆա իթտի։ Սըրպ օրտուսը բէք պէօյիւք սէպաթ վէ գահրտանլըզ իղնար էյլէտի վէ նիհայէթ քէնտիսինէ պիր եօլ աչմագա մուվաֆֆագ օլտու։ Միւթթէֆիզլերիմիզին վէ պիլասասա Ֆրանսանընն մէսայիսի սայէսինտէ Սըրպ օրտուսը Ֆորֆույա նազլ իտիլտի։ Նոյտէ Ալէմանլարընն Ավսթրիա-Մաճառ, Պուլկար օրտուլարընընն մուհաճէմաթընա մասարուզ գալան պու գուվվէթ պիթթալի պու կիւն էսկիսի գատար քիւլլիյէթլի տեյիլ տիր։ Ֆագաթ հէր հալտէ Սըրպիանընն եէնիտէն վիճուտ պուլմասը իչիւն էն էմին պիր զաման թէշքիլ էյլէմէքտէ տիր։»

Սազանոֆ պատէհու Գարատաղընն ֆաէմ ադրպէթինտէն պահալա պէրվէճ. հը աթի նութգընա տէվամ էյլէմիշ տիր։ «Տիբլօմասիմիզ էն գրսա վէ էմին եօլը թաագիպ իթմէմէքլէ իթհամ իտիլտի։ Տէտէ Աղաճընն իշղալը Պուլկար գավմը իւզերինտէ իճրաի թէէսիր իտէպիլէճէկի վէ քէնտիսինէ եապանճը պուլընան պիր Գօղուրկ բրէնսինին գարտաշլար արասընտա գրթթալ կիպի բլանլարընը գուվվէտէն ֆիիլէ չըգարմամաղա սէվգ էյլէյէճէկի սէօյլէնտի։ Ֆագաթ պէօյլէ հարէքէթ իտիլմիշ օլսա պիլէ եինէ բէք աղիմ միւշքիլաթը ասքերիյէյէ թէսատիւֆ իտիլմէք միհթէքրամ իթմէսինի Ալէմանլարընն Պէլճիգատաքի հարէքէթլերի իլէ մուզայէսէ էյլէմիշ տիր։ Ֆագաթ Պէլճիգանընն իսթիլասը 1839տա Բրուսիա թարաֆընտան վուզու պուլան թէահիւտի թէմամէն իխլալ էյլէմէքտէ տիր։ Սէլանիկէ ասքեր իխրամընա կէլինճէ պու հալ 1830 Լօնտրա մուահէտէնամէսինէ գարշը հիչ պիր մանսի թէարրուզը միւթէզամմին ատյիլ տիր։ Չինքի օղման Եունանիսթանը գուրթարան պու իւչ տեվլէթին ադտ էյլէսիքլերի չու մուահէտե՝ տիկեր իքի տեվլէթին մուվաֆագաթը չարթըյլա Եունան արազիսինէ ասքեր իխրամը իչիւն Եունան պաշ վէքիլինին թալէպի իւզերինէ վուզուա կէլմիշ տիր։ Եունան պաշ վէքիլի՝ Սըրպիսթանա գարշը թէահիւատթընը իյֆա իթմէք իչիւն պու մուավէնէթի էն էյի պիր չարէ ատտ էյլէմիշտի։ տիկեր թարաֆտան Եունանիսթանընն պու մուահէտէնամէսինին թահմիլ իթմէկի թէահիւատթը իյֆա իտուպ իթմէյէճէկի նօգթասընընա թէրէտտիւտ մէվճուտ օլսըզընտան։ Սըրպլար Եունանիսթանընն

ԹԷՊԵՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒՑԷ

Փետր. 12տեն 13 հոյլետեն սօնրա 2յէ գասար հաւա տիւնցիինեն այնը տը։ (Մ.)

ՔԷՍԷՆՏԻՐԷ բօլիս միւտիրինեն իխպարընա կէօրէ, Քէսէնտիրէյէ չը-գարբլան պիր միւֆրէզէի ասքէրիյէ • թարաֆտա պիր թէլսիզ թէլէկրաֆ սթասիօնը եաբմըշլար տը։ (Թ)

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷ փետր. 14տէ պիր զա-պիթ, պիր գաչ նէֆէրատէն միւրէքքէպ պիր Ինկ. միւֆրէզէսի՝ Բասգալ Մէ-րագովիչին էվինտէ թէհարրիյաթ եա-բըպ խանէ սահիպինի թէվֆիք վէ օ-թօմօպիլէ մէճճուլ պիր թարաֆա սէվգ իթմիշլէր տիր. իբի կէճէ էվվէլ տէ Ինկ. բօլիսլէրի կէօրիւճէ օթէլինէ կի-տիպ զէյթուն վէ իչկի թիւճճարը Մ. Ժան Սայիտա իլէ օթէլ սահիպի օլան Ռումբ թէվֆիք իթմիշլէր տիր։ (Թ)

ԵՈՒՆԱՆ մալիյէ նազիրը կէօմրիւք վէ բօլիս մէմուրլարընա կէօնտէրտիկի պիր թահրիրաթլա Եունան լիմանլա-րընտան ատալարա՝ նէզարէթին էմր-նամէսի օրմատըգճա հէր նէվ բէյնիրին 10 օգզատան զիյատէսինին նագլինի, քէզա Սէլանիկէ օտուն իրսալինի մէն իթմիշ տիր։ (Օ. Լ.)

ՏԻՒՆՔԻ ՍԷԼԱՄԼԸԳ ԱԼԱՅԸ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Այասոֆիա ճամիինտէ իճրա պույրուլըպ էրվահը չիւէնա իչիւն Մէվլէտը նէպէվի օ-գունմըշ տը։ Զաթը Շահանէ մայէթի էրքեանըյլա Եըլտըզ սէրայընտան Պէ-շիքթաշ, Գալաթա Քէօքրիւ, Սիրքէճի, Սօուգ Զէշմէ թարիգիյլէ Բարգ գաբու-սընտան Թօփգափը սէրայընա միւվա-սէլէթ վէ Պաղտաս քէօշկիւնտէ խա-թիրանաթ պույուրտըգտան սոնրա պէօյիւք իւնիֆորմալարընը կիյինտիք-լէրի հալտէ պիր սալթանաթ արապա-սընա բաքիպէն Պապիւսսաատէտէն չը-գարագ իբի թարաֆտա սաֆպէսթէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ արասը-տան ճամիյէ միւվասէլէթ պույուրմըշ տը։ Կիւզէրկեահը Բատիշահտէ աս-քէրի միւզէսի էօնիւնտէ էսկի Օսմ. օրտուսընը գէյաֆէթլէրինի կիյինմիշ պիր միւֆրէզ թարաֆընտան բէսմը սէլամ իյֆա օլընմըշ տը։ Պու միւֆ-րէզէ աղը ղըրմը, խաֆիֆ ղըրմը, բիյատէ ղըրմը, գալիօնը, թէբանէ աճէմի, չըպլաղլար, ուսթալար, հիւ-ճում թուղլարը, թունճը, թունճ մու-հաֆըզլարը, բաշա պայրաղը, օրթա պայրաղը քի էսկի Օսմ. օրտուսընը կիյտիկի էլպիսէլէրի լապա իտի վէ պունլարը պաշլարընտա ասքէրի միւ-զէսի միւտիրի Մուխթար բաշա պու-լընմագտա իտի։ Զաթը Շահանէ՝ պու գէյաֆէթլէրատէն ասլայը պէյանը մահ-զուզիյէթ իթմիշլէր տիր։

Ճամի գաբուսընը գարշը ճիհէթին-տէ Ավոթրիա թօգճը նէֆէրլէրի ախղը մէվզը իթմիշ իտի. Զաթը Շահանէ ճամի գաբուսընտան վէլիահտ Վահիտ-էտտին էֆ. իլէ Մէճիտ, Սէլիմ, Զը-յատտին, Էօմէր Հիլմի էֆ.լէր վէ վիւքէլա, Այան, Մէպուսան բէյլէրի վէ հէյէթլէրի թարաֆընտան իսթիգ-պալ օլընտը։ Միւշաբիլէյհիմ մահֆէլը Հիւմայունտա տա պուլընտըլար. Ճա-միէ ասյան, մէպուսանտան պիր չօգ ղէվաթ, միւլքիյէ, ասքէրիյէ վէ իլ-միյէ բիճալ օլտուղը հալտէ պէօյիւք ճէօմաթ իլէ ճումաա նամազը էտա վէ սոնրա Մէվլէտը նէպէվի օղունմըշ տը. պունդն իչիւն հազըրլանան քիւր-սի իւզէրինտէ պիր Օսմ. արմասը, քիւրսինին իբի թարաֆընտա Ինկ. վէ Ֆրանսըզլարտան իղթինամ օլընան իբի միթրայէօղ վէ իւզէրլէրինէ տէ ենէ քէնտիլէրինտէն իղթինամ օլընան պայ-րաղլար վէ իբի միթրայէօղ արասը-տա պուլընան պիր մասա իւզէրինտէ տիւշման օրտուլարընտան իղթինամ օլընան մուխթէլիֆ ալէթթ վէ էտէվա-թը հարպիյէ պուլընմագտա իտի։ Քիւր-սինին էօն թարաֆընտա իբի չէհիտ եավրուսը էլլէրինտէ Օսմ. պայրաղլա-րը վէ պունլարընը եանլարընտա միւ-սէլլահ օլարագ պիրի պահրիյէ վէ տի-կէրի նիզամիյէ իբի Թիւրք նէֆէրի տուրմագտա իտի։

Մէվլէտը նէպէվինին զրաաթընտա ճէօմաաթա կիւլ սույը վէ շէքեր թեվ-զի օլընմըշ տը։ Խիթամը զրաաթտա Զաթը Շահանէ Քէրտունէի Հիւմայուն-լարընա բաքիպէն Այասոֆիա, Թրամ-վայ եօլը, Սօուգ Զէշմէ, քէօքրիւ, Գալաթա, Պէշիքթաշ Թարիգիյլէ թէք-բար Եըլտըզ սէրայը Հիւմայունընա ավտէթ պույուրմըշլար տը։ Կիւզեր-կեահը Հիւմայուն ֆէվզէլաաէ գալա-պալըգ օլտուղը կիպի, տիւքքանլար վէ էմաքինը խուսուսիյէ պայրաղլարա տօնատըլմըշ իտի։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ՊԱՑԱԶԻՏ ՏԱԻ-ՐԷՍԻՆՏԷՆ.—

Ճէմիյէթը ումումիյէի պէյէտիյէ ա-զասընընն միւտտէթը ինթիխապիյէլէրի 331 սէնէսի զայէսինտէ խիթամ պու-լաճաղը ճիհէթլէ, ինթիխապաթը ճէտի-տէ իճրասը իչիւն Տէրսաատէթ պէյէ-տիյէ գանունընընն 43ինճի մատտէսի ահքամընա թէվֆիգէն թէչքիլ զրը-նան ինթիխապաթ էնճիւմէնի մարիֆէ-թիյլէ 45ինճի մատտէ մուճիպինճէ տա-յիրէ տախիլինտէ միւթէմէքքին օլուպ ազա ինթիխապ իթմէկէ վէ տա՛ գա ին-թիխապ օլընմագա սէլահիյէթի պուլը-նանլարընն մահէլլաթտան խութենիլէն տէֆթէրլէրի իւզէրինէ էմլաք գույ-ուտընա տախի միւրաճաաթ օլընարագ թանզիմ օլընան տէֆթէրլէր իչպու Շուպաթընն 16 նճը սալը կիւնի տայիրէ մէրքէզիյլէ զանունէն մուայէն մահալը սայիրէյէ թաալիգ օլընարագ 8 կիւն մուալլագ գալաճաղը վէ պու միւտտէթ զարֆընտա խամ տէֆթէրլէրէ իտխալ զըլընմամըշ օլտըզընա տաիր վուգու պուլաճագ իթիրազլարընն խութմա օլը-նուպ պու միւտտէթ միրուրինտէն սոնրա ըէտտ օլընաճաղը վէ ինթիխապ էնճիւմէնի գարարընա տախիլ օլմա-յանլարընն Շէհր Էմանէթի էնճիւմէնինէ խութնաֆ իթմէկէ հազլարը օլտըզը վէ պու խութնաֆ ինթիխապ էնճիւմէնի թարաֆընտան իթթիխազ օլընաճագ գարարթարիխինտէնիթթարէննիհայէթ 8 կիւն զարֆընտա վուգու պուլմագ լազըմ կէլիպ իչպու 8 կիւն միւտտէ-թին խիթամընտա խութնաֆ հազզը սագրթ օլաճաղը վէ էմրը ինթիխա-պա միւպաշէրէթ թարիխինէ եանի ըէյ վարազլարընընն գապալ օլընա-ճաղը կիւնէն կազէթալարլա պաշդաճա իլան զըլընաճաղը Պայազիտ տաիրէի պէյէտիյէսի տախիլինտէ միւթէմէքքին էհալիի միւհթէրէմէնին մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլընը։

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԻՋԱՐԷԹԻՆԷՆ.—

§ Սուլթան Ահմէտ էլպիսէ անպա-ըընտա քէօհնէ եազլըգ խաքի վէ սիվիլ էլպիսէ, սարը մուշամպա քեաղըտ, քէօհնէ մախրութի վէ բօրթաթիֆ չ-տը բարչալարը, քէօհնէ բամուզլը մինթան, քեաղըտ դութուսը, Եէտի Գուլէ գալըգ ֆապրիգասընտա տէսթէ-ռէ թալաշը, էյուպ ֆէս ֆապրիգասընտա քէօհնէ էլպիսէ վէ քէչէ, Ախըր Գաբու իմալաթխանէսինտէ թէհի թի-ռէ մագարասը, Սարաճհանէ անպարընտա քէօհնէ էշեա, Պէյողլու տէպպաղ վէ գունտուրա ֆապրիգասընտա չիւ-ռիւք տէրի, սըզըր պույնուզլարը, եար-մա տէրիլէրի, էրինթի վէ զաղընթը, սէվգիյաթ իտարէսինտէ չիւրիւք զէյ-թուն տանէսի պիլմիւզայէտէ միւխթէ-լիֆ ֆիյաթլարլա թալիպի, էօհտէսինտէ օլտըզընտան, մէզքիւր էշեայը կէօրմէք իսթէյէնլերին պալատէ մու-հարրեր միւէսսէսլերէ հէր կիւն վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իտէճէքլերինտէ իհալիի զաթիէ կիւնի օլան չէհրը հա-լին 15նճի բաղար էրթէսի կիւնի զէ-վալի սաաթ 2տէ եիւզտէ 10 թէէմի-նաթլարընը միւսթասհրպէն Լէվազի-մաթը ումումիյէի ասքէրիյէ տաիրէսի միւպայէաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ-լարը։ 3—2

§ Ճիհէթը ասքէրիյէճէ մուգթազի օլան քիւլլիյէթլի մըզտարտա սատ եաղ իլէ զէյթուն եաղը վէ նումունէսի վէճհլէ 1504 ֆուչը չէնպերի միւնագա-սատա տը։ Թօքհանէ, Եէտիգուլէ, Սէլիմիյէ, Ռումէլի Գավաղը մէզպահէ-լերինտէ մէվճուտ պուլընան վէ պու-լընտըրըլաճագ օլան սըզըր պույնուզ-լարը միւզայէտէտէ տիր. միւզայէտէ վէ միւնագասալար չէհրը հալին 15ինճի բաղար էրթէսի կիւնի իճրա զըլընա-ճագ տը։ Թալիպ օլանլար թէէմի-նաթլարընը միւսթասհրպէն եէվմը մէզ-քիւրտէ Լէվազիմաթը ումումիյէ միւ-պայէաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ-լարը։ 3—2

§ Թօքհանէ, Եէտիգուլէ, Սէլիմիյէ վէ Ռումէլի Գավաղը ասքէրի մէզպա-հէլլերինին 332 սէնէսի մարտը իպթի-տասընընան աղըսթօս զայէսինէ գատար 6 այլըգ սագաթաթը մէվզրի միւզայէտէ-տէ օլուպ չէհրը հալին 15ինտէ իհալիի էվվէլիյէ վէ 22սինաէ իհալիի զաթիէսի իճրա իտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլա-րընն եիւզտէ 10 թէէմինաթ ազէլլերիյլէ թէվարիխի մէզքիւրտէ պատէզզէվալ Թօքհանէտէ ասքէրի մէզպահէլլէր միւ-ֆէթթիշլիկինտէքի զօմիսիօնա միւրա-ճաաթլարը։ 3—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԲՕՐԹՈՒԿԱԼ—ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Լիզպոն, 25.— Հիւքիւմէթ՝ պիւ-թիւն Բօրթուկալ լիմանլարընտաքի Ալէման վաբօրլարընընն զապթընը էմր իթմիշ տիր։ Պու վաբօրլարընն համիլ պուլընտըգլարը էշեանընն գայտ ու իխրաճը մուամէլէսի պիլա վուղուաթ իճրա օլունմըշ տը։ Պիր Բօրթուկալ ֆիլօսը պու վաբօրլարընն դարշըսընտա տուրարագ մուխալէֆէթը միւհթէմէլէ-ցէրինի մէն իթմէք իչիւն հազըր պուլընմըշ տը։ Սոնրա պու վաբօրլարա Բօրթուկալ պանտէրասը չէքիլմիշ վէ թայֆասը գարայա չըգարըլմըշ տը։ Պունտան սոնրա «Վազո տի Կամա» նամ Բօրթուկալ գրուազէօրի 21 թօք աթմըշ տը։ Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ պու մուամէլէնին՝ թարաֆընտան պիր ֆիրիլը հարպճուլանէ օլմայըպ էհալի-նին մէնֆաաթը իչիւն իթթիխազ ի-տիլմիշ պիր թէտպիր օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Պէրլինտէքի Բօրթու-կալ սէֆիրի՝ Ալէմանիայա պու վա-բօրլարընն ասկապը իչիւն հէր նէվի թէէմինաթըն ախզ ու իսթիքմալ ի-տիլտիկինի թէպլիղէ մէմուր օլընմըշ տը։ (Գ)

Պէրլին, 25.— Աժանս Վոլֆֆան. «Բօրթուկալ լիմանլարընտա եալընըզ պիր թէք Ալէման վաբօրը մէվզուք պուլընըյօր։ Պու լիմանլարտա տէ-միրլի պուլընան տիկէր վաբօրլարընն հուզուզը պէյնէլմիլէլ զավախտինէ կէօրէ, վազը եէտ մուամէլէսինտէն խարիճ պուլընմասը լազըմ կէլիր։ Բօր-թուկալ լիմանլարընտա պուլընան Ա-լէման վաբօրլարընընն մէճմուր թօնսը թագրիպէն 270,000 տիր։» (Գ)

Բօթէրտամ 25.—Ավամ գամարա-սընտա թիճարէթ նազրը Բիւնսիման, Իթալիա սէֆիրինին Իթալիա լիման-լարընտա պուլընան 30 Ալէման վաբո-րընընն Իթալիա հիւքիւմէթինճէ ախզ խիլտիկինի քէնտիսինէ խապէր վեր-տիկինի սէօյլէմիշ տիր։ (Գ.)

Աթինա 25.—Մէճլիսը մէպուսանտա մէպուսանտան պիրի Սագըզտաքի Ա-վըսթրիա - Մաճառ գոնսօլոսընընն թէվֆիֆինէ տայիր հիւքիւմէթտէն սիւ-վալ իլէ Իթթիլաֆճըլարընն պիւթիւն հուզուզը մէշրուա վէ թապիիյէյի պոզ-տըգլարընը պէյան իլէ հիւքիւմէթին թէտտապիրը միւէսսիրէ վէ այմասընը իսթէմիշ տիր։ Մ. Սգուլիտիս ճէվապէն հիւքիւմէթին տէ սիւվալի իյրաստ ի-տէն զաթ կիպի մուզաքէրը օլտուղընը վէ պու իխալ հարաքէթի շիմտիյէ գա-տար եաբըլան իխալլէրը զինճիրինին պիր բարչասը օլտուղընը սէօյլէմիշ վէ տէմիշ տիր քի. «Հիւքիւմէթ շիտտէթ-լէ բրօթէսթօ իթմէքտէն պաշգա պիր շեյ եաբամագ։ Սոնրա Սգուլիտիս շիմ-տիյէ գրտար եաբըլան բրօթէսթօլա-րընն բէք աղը միւսթէսնա օլմագ ի-զրէ հէման հիչ պիր թէէսիր հասըլ էյլէմէմիկինի իլավէ իթմիշ տիր։ (Գ.)

Բօթէրտամ 25. — (Լոնտրատան) Լօրտլար գամարասընընն 22 փետր. ճէլ-սէսինտէ Լօրտ Գրէսֆորթ տէմիշ տիր քի. «Էկկեր Ինկիլթէրրա հարպընն պաշ-լանկըճընտա պիր շէտիտ ապլօգա եաբ-մըշ վէ տիւշմէնլէ հէր նէվի թիճարէ-թի հարպ զաշաղը իլան իթմիշ օլտ-իտ, մուհարէպէ պու կիւն պիթմիշ օ-լուր իտի։ Ֆագաթ գապինէ 22 ըէյ իլէ իտարէ իտիլմէքտէ օլտուղը հալտէ, պէօյլէ պիր նէթիյճէ նասըլ էլտէ իտի-լէպիլիր»։ Լօրտ Լօրէպիւրն տէմիշ տիր քի. «Հիչ պիր գապինէ հարպը տօ-նանմամըզընն պիր թազէիգի իլէ իբ-մալէ գատիր օլուրըզ տէյէմէզ։ Ինկիլ-թէրրա էկէր պէօյլէ պիր թազէիգ եաբ-մագ իսթէսէ իտի, պիթարաֆլարլա պէօյիւք միւշքիլաթա օղրար իտի։ Ինկ-իլթէրրանընն էրզագ վէ նագլիյէ սէ-ֆայինի խուսուսընտա պիթարաֆլարա միւհթաճ օլտուղը մէյտանտա տը։ Պախուսուս Ալէմանիայա գարշը էլէ ալընան թէտապիր Ալէմանիանընն տա-խիլի հայաթը իգթիսատխինի թագ-վիյէ իթմէք վէ Ալէմանլարընն հրսսի-յաթը ֆէտաքեարիլէրինի արթըրմագ-տան պաշգա պիր շեյէ եարամասը։ Ճիհանը պիր պուհրանտան սագլամագ իչիւն եէկեանէ չարէ հարպա նիհայէթ վէրմէք տիր»։ (Գ.)

Ամսթէրտամ, 25.— (Մատրիտէն) Ալէմանլարճա թուբուլան «Ուէսթ-պրուն» Ինկ. վաբօրը Սանթագրօզա լիմանընա վասըլ օլմագտան էվվէլ, Ինկ. վէ Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէլէրի էօնիւնտէն կէչէրէք, պունլարտա պիր չիւսիկէի պիլէ ույանտրրմամըշ իտի։ Սանթագրօզա կէլտիկի զէման լիման-տաքի պիր Ինկ. գրուազէօրի վաբօրը աչբգտա պէքլէյէրէք, Սբանեօլ սու-լարընտան ուզագլայընճա թուբմագ իչիւն էնկինէ աչըլտը։ Լաքին վաբօր-տաքի 206 էսիր —պունլար մուխթէ-լիֆ Ինկ. վաբօրլարընտան ալընմըշ իտի— գարայա չըգարըլտըգտան սոն-րա «Ուէսթպրուն» վաբօրը 24 սաաթ միւտտէթին խիթամընը պէքլէմէյէրէք լիմանտան չըգտը վէ աչըգ տէնիզտէ Ալէման միւրէթթէպաթընճա պէրկավա իտիլտի։ Պու թայֆալար սանտալ իլէ թէնէրիֆ լիմանընա չըգտըլար։ (Գ)

Նիւ-Եորգ, 25.— Հիւքիւմէթ ռի-ճալը նաֆիղէսի՝ Բինկիլթէրրանընն սոն Ամէրիգա նօթասընա ճէվապ վերմէք-տէքի թէէխիւրինտէն տօլայը տիւշա-րը հայրէթ օլմուշ պուլընըյօրլար։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ պու նօթա Ինկ-իլիզլերին տիւշմէնլէ թիճարէթ վէ դօլիբօսթալարընն միւսատէրէսի իւզ-րինէ նէչը իթթիքլերի զանունա ատ-իտի։ (Գ)

Տպագրատան տնօրէն Ագոպ Վարժապետեան

Միւսր. մէսուլ։ ՑԱԿՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ